

«МЫ СЛИШКОМ БЕЗУМНЫ,
ЧТОБЫ ОСТАВАТЬСЯ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛАМИ» 23

Джонатан Котт ведет хронику Джона и Йоко: отрывок



СЕКРЕТЫ
НЕЖНОЙ
ХИМИИ
7

РУМАТА
НЕ ДЛЯ
ФАНАТОВ
19

#4
(2380)

Книжное обозрение

WWW.KNIGOBOZ.RU

выходит с 5 мая 1966 года



5 РАБОТА
РЯДОМ
С РАЕМ
Добрый роман
Стивена Кинга



8 СОКРОВИЩА
ЯБЛОЧНОГО
ГОРОДА
Карта музеев
Нью-Йорка



21 КАК
ОДОЛЕТЬ
ВЕЧНУ
Зимняя история
Петера Ван Гастела



НОВОСТИ

Президентская премия

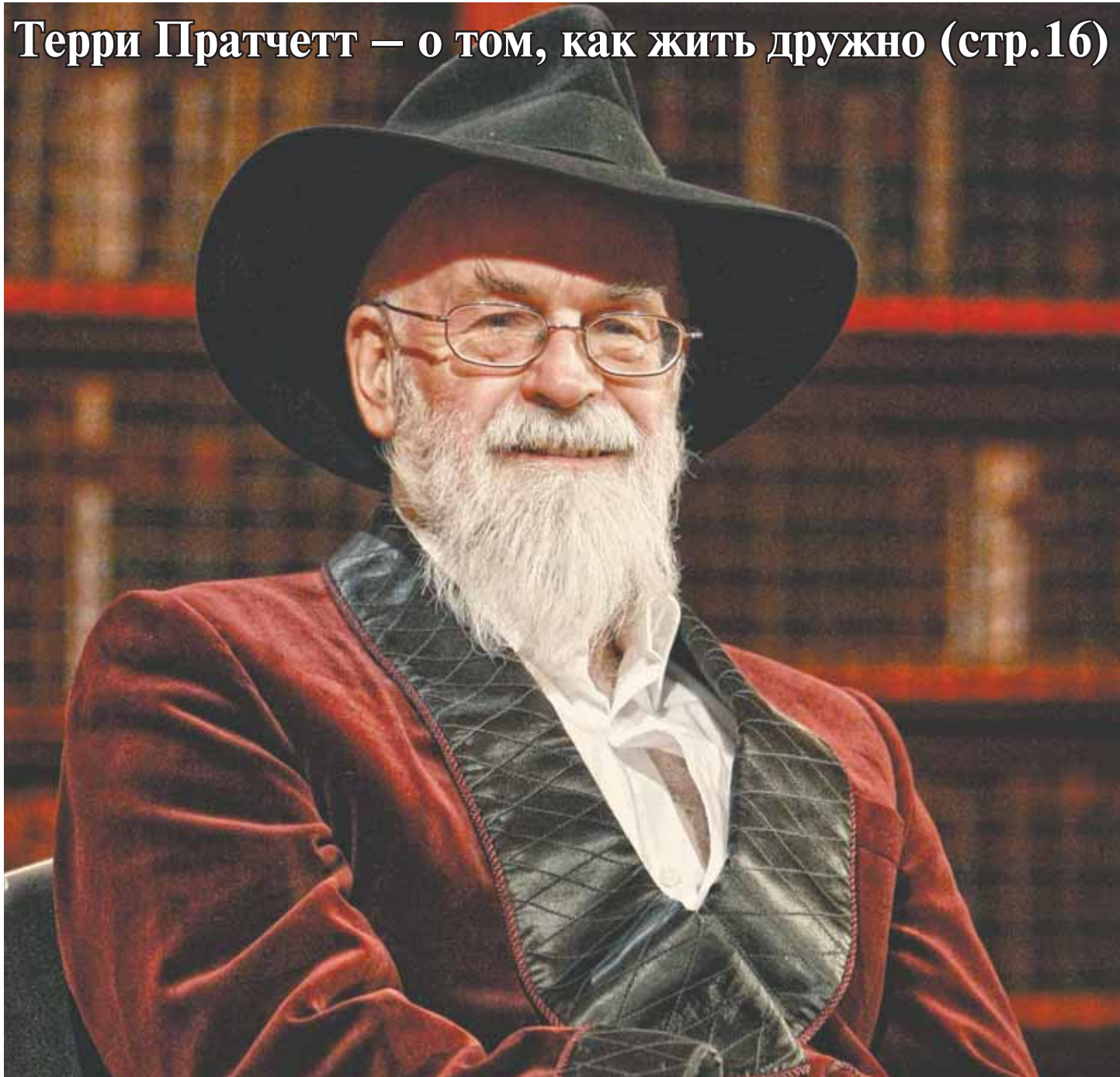
25 марта президент России Владимир Путин вручил премии деятелям культуры, а также премии в области литературы и искусства за произведения для детей и юношества за 2013 год.

Премия президента РФ в области литературы и искусства за произведения для детей и юношества была учреждена президентским указом от 14 декабря 2013 года № 915. «Премия присуждается за создание талантливых произведений литературы и искусства, реализацию творческих и исследовательских проектов в сфере культуры, направленных на гражданско-патриотическое, этическое и культурно-эстетическое воспитание детей и юношества РФ, а также являющихся значительным вкладом в культуру РФ. Учреждены три премии в размере 2,5 миллиона рублей каждая».

Премии президента России за произведения для детей и юношества, вручаемой впервые, удостоен, в частности, тюменский писатель Владислав Крапивин, автор знаменитых «Мальчика со шпагой», «Голубятни на желтой поляне», «Выстрела с монитора», и множества других книг, — за вклад в развитие отечественной детской литературы и патриотическое воспитание подрастающего поколения. Художник Александр Траугот, автор иллюстраций к сказкам Ганса-Христиана Андерсена, Шарля Перро, братьев Гримм, произведениям Пушкина, Гомера, Метерлинка и т.д., получил эту премию за вклад в развитие отечественного искусства иллюстрации детской и юношеской книги. Третий основной лауреат — режиссер-мультипликатор Эдуард Назаров, за вклад в развитие отечественного анимационного кино, и он тоже имеет непосредственное отношение к детской литературе: например, является художником-постановщиком знаменитого советского «Винни-Пуха», автором «Принцессы и людоеда», «Колобка» и художественным руководителем сериал «Гора самоцветов» по сказкам народов России.

Футбол и гоблины

Терри Пратчетт — о том, как жить дружно (стр.16)



Читайте в выпуске «PRO»:
В Госдуме обсудили Год литературы;
Директор издательства «Бичик» Август Егоров – о трудностях якутского книгоиздания.
Напоминаем нашим читателям, что список новых книг, а также рейтинги бестселлеров зарубежной литературы вы сможете найти только в PROфессиональной версии «Книжного обозрения», распространяемого только по подписке.
Следующий номер «Книжного обозрения» выйдет 31 марта с.г.



НОВОСТИ



книга недели

Гроза коней и изб

О русских женщинах рассказывают 43 писателя, в числе которых Илья Бояшов, Евгений Водолазкин, Мария Галина, Михаил Елизаров, Всеволод Емелин, Александр Етоев, Сергей Жадан, Александр Иличевский, Павел Крусанов, Вячеслав Курицын, Майя Кучерская, Татьяна Москвина, Андрей Рубанов, Герман Садулаев, Роман Сенчин, Алексей Слаповский, Макс Фрай, Сергей Шаргунов и Леонид Юзефович. А женщины? Женщины дерутся на кассе супермаркета и рисуют на снегу солнце, чтобы облегчить работу весне. Учат русско-



Русские женщины: 47 рассказов о женщинах / сост. П. Крусанов, А. Етоев.
СПб.: Азбука, Азбука-Аттикус, 2014. – 640 с. – (The Big Book) 7000 экз. (n) ISBN 978-5-389-06431-7

му и литературе и стреляют в фашистов. Влюбляются в Венецию и играют в GTA. Сетуют на то, что ни один мужчина по природе своей не способен увидеть их целиком, такими, какие они есть, – и просят Бога наказать их за грехи памятью неослабной, коль силы и слезы уже кончились. Убивают и умирают. Даже в рассказах литераторов одного с ними пола остаются загадкой. Далеко не все они прекрасны и, мягко говоря, не все соответствуют общепринятым представлениям о семейных ценностях. И их конеостанавливающие и огнеупорные суперспособности отнюдь не всегда употребляются во благо. Иногда настолько не во благо, что страшно до оторопи. И еще страшнее от вопроса: может быть, в том числе за это мы их так любим?

Если предыдущая антология Крусанова и Етоева, «Русские дети», вышла эпосом о борьбе двух миров, где было место и богам, и смертным, то «Русские женщины» – сборник пронзительно и почти исключительно мифологический. Некоторые рассказы просто сочатся мистическим непониманием объекта повествования, и это грустно, но и безумно трогательно. К тому же не понимать не значит не ценить. Спору нет, сами женщины могут быть невыносимы и обманчивы до помрачения рассудка – но, как заметил герой жуткой истории «Про маленького Капика», *«то, во что верят женщины, и есть истина, ибо на их вере стоит наш мир»*.

Мария Мельникова

Печальные утраты

12 марта в Хайфе (Израиль) в возрасте 85 лет ушла из жизни поэт Инна Лиснянская.

В свое время она стала известна не только своими замечательными стихами, но и достойной гражданской позицией. В 1979 году, после выхода в свет знаменитого альманаха «Метрополь», она в знак протеста против исключения из Союза писателей Виктора Ерофеева и Евгения Попова вместе с Василием Аксеновым и своим будущим мужем Семеном Липкиным также покинула советскую писательскую организацию. Является лауреатом ряда литературных наград, включая престижную премию «Поэт» и Государственную премию, премии журналов «Стрелец», «Арион», «Дружба народов», «Знамя», а также литературную премию Александра Солженицына, которой удостоилась с формулировкой *«за прозрачную глубину стихотворного русского слова и многолетне явленную в нем поэзию сострадания»*.

Первый сборник стихов Инны Лиснянской – «Это было со мною» – вышел в Баку в 1957 году. В 1960-м Лиснянская переехала в Москву. После громкого выхода из Союза писателей она в течение семи лет вынуждена была публиковаться только за границей.

Лиснянская была похоронена на кладбище в Переделкине, рядом с мужем, скончавшимся в 2003 году.

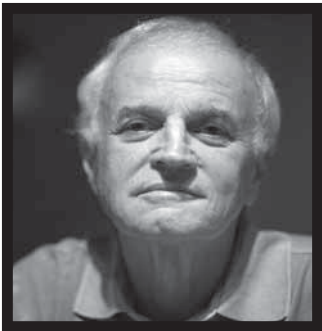


Инна Лиснянская

* * *

16 марта на 79-м году жизни в Москве после тяжелой продолжительной болезни скончался писатель и драматург Виктор Славкин.

Более всего он известен как автор пьесы «Дочь стилиги», которая вышла в постановке Анатолия Васильева под названием «Взрослая дочь молодого человека» в Московском драматическом театре имени Станиславского в 1979 году, став революционной в истории советского театра. Другое знаменитое произведение Славкина – «Серсо», которое вышло в постановке Васильева на Малой сцене Театра на Таганке в 1985 году и стало одним из главных театральных событий финала советской эпохи.



Виктор Славкин

Издания, отрецензированные в номере

Аткинсон К. Жизнь после жизни	5	войнах 1802-1815	15
Барнс Дж. Уровни жизни	4	Пратчетт Т. Незримые академики	16
Ван Гестел П. Зима, когда я вырос	21	Пратчетт Т. Шмяк	16
Гилберт Э. Кулинарная книга моей прабабушки: Книга для чтения и наслаждения	4	Прокопенко И. Теория заблуждений: Запрещенные факты	15
Григорьев Б. Бестужев-Рюмин	15	Рок С. Панкомат	15
Гримвуд Дж. Последний пир	6	Саган К. Мир, полный демонов: Наука – как свеча во тьме	7
Де Виган Д. Отрицание ночи	6	Фалконер М. Нью-Йорк: Арт-навигатор	8
Дивов О. Дама с собачкой	16	Философские теории за 30 секунд	8
Дивов О. Леди не движется	16	Фроянов И. Драма Русской Истории. На путях к Опричнине	15
Дивов О. Леди не движется-2.	16	Фэй Л. Прах и тень	17
Дневник графа П.А. Валуева 1861-1865 гг... 15		Хабаров А. Жесть и золото: Стихи о Родине . 15	
Кали Д. Враг	21	Хайес С. Пока ты моя	6
Кинг С. Страна радости	5	Харвуд Д. Тайна замка Роксфорд-Холл	17
Лаврентьева Е. Лондон. Впечатления русских путешественников в фотографиях и воспоминаниях конца XIX – начала XX века	24	Шалански Ю. Шея жирафа: Роман воспитания	4
Лапин А. Вихри перемен	15	Янг Л., Александр Б. Химия любви: Научный взгляд на любовь, секс и влечение... 7	
Левассёр О. Воспоминания о наполеоновских			

выбор редакции



1 Быть женщиной в викторианской Англии вообще нелегко. Еще сложнее – быть гувернанткой в поместье, где слуги не вызывают доверия, дети отказываются объяснить, когда же вернутся их родители, а помимо людей в доме обитает нечто не от мира сего. О том, как справилась с такой работой Элайза Кейн, рассказывает Джон Бойн.



Бойн Дж. Здесь обитают призраки / Пер. с англ. Н.Грызуновой. М.: Фантом Пресс, 2014. – 320 с.

2 Легендарный пианист и дирижер Андрей Гаврилов вспоминает прошлое: победу на конкурсе им. Чайковского, принесшую ему мировую известность, знакомство с великим Рихтером, их многолетнюю дружбу-вражду, начало блестящей карьеры, преследование советскими властями, бегство за рубеж и еще множество невероятных событий, на которые оказалась так богата его судьба.



Гаврилов А. Чайник, Фира и Андрей. М.: Слово/Slovo, 2014. – 336 с.

3 Беседы со звездами в Rolling Stone всегда были чем-то большим, чем просто разговоры о музыке и культуре. Это яркие и глубокие истории. Помимо Джона Леннона, Кита Ричардса, Мика Джаггера, Курта Кобейна, Эминема и Боно журналу давали интервью Леонард Бернстайн, Фрэнсис Форд Coppola, Трумэн Капоте, Далай-Лама, Билл Клинтон...



Веннер Я., Леви Дж. Великие интервью журнала "Rolling Stone" за 40 лет / Пер. с англ. В.Матузовой. М.: РИПОЛ классик, 2014. – 320 с.

Главное дело его жизни

Владимир Солоненко

В недавней статье к 50-летию образования Комитета по печати мне пришлось коснуться и создания издательства «Книга». В состав комиссии по его реорганизации от издательства «Искусство» вошел Аркадий Мильчин. Тогда, полгода назад, я заметил о нем: едва ли не единственный ныне здравствующий специалист — свидетель преобразований 1963–1964 гг. Увы, 22 марта Аркадия Эммануиловича не стало. Он ушел из жизни на 90-м году. Ушел, несомненно, самый именитый наш редактор, практик и теоретик, автор бесконечного множества книг и статей в этой области.



Аркадий Эммануилович Мильчин поступил в Московский полиграфический в военном 1944 году, окончил его с отличием в 1949-м. Тогда же началась его работа корректором в издательстве «Искусство». С 1952 г. он в редакции полиграфической литературы, а через некоторое время уже заведует редакцией. В 1964 г. редакция литературы по книгоиздательскому делу, полиграфической технике и книжной торговле стала ядром упомянутого издательства «Книга». Спустя год Мильчин назначен заместителем главного редактора, спустя еще два года — главным редактором. В этой должности он пребывал 18 лет. Издательство «Книга» выпускало не только добротную отраслевую литературу для полиграфистов, издателей, книгопродавцев, библиотекарей, библиографов, художников, книговедов. Стараниями главного редактора, директора В.Ф. Кравченко, главного художника А.Т. Троянкова оно прославилось уникальными библиофильскими изданиями — миниатюрными, малоформатными, факсимильными.

Но вернемся в пятидесятые. Аркадий Эммануилович вспоминал: «Уже тогда, в самом начале своего редакторского пути, я свои размышления на тему работы редактора обнародовал в заметке для... издательской стенгазеты. К сожалению, черновик ее не сохранился, но именно с нее начал я осмысливать феномен редакторской профессии, что в конце концов стало главным делом моей жизни».

Публикации появляются одна за другой. При этом автор нередко интересуется весьма узкими вопросами: редактирование таблиц, употребление и оформление библиографических ссылок, редакторский анализ рубрикаций и др. В переломном 1992 году у него вышло пособие под названием «Культура книги». Содержание было заметно уже

из названия. 14-листное пособие было целиком посвящено такому сравнительно узкому элементу аппарата книги как содержание и оглавление.

Самая известная его работа советского периода — это вышедшее двумя изданиями пособие «Методика редактирования текста» (1972, 1980). В 1977 г. А.Э. Мильчин защитил диссертацию на соискание степени кандидата филологических наук. Конечно, поздно. Но свою. Без заимствований. Опытный редактор, он участвовал в составлении ряда ценных справочников. Это «Справочная книга редактора и корректора» (1974, 1985), «Словарь-справочник автора» (1979), «Памятная книга редактора» (1988).

Многим памятно продолжающееся издание под названием «Редактор и книга». Впервые оно появилось еще в 1958 году в издательстве «Искусство» под названием «Редакторы книги об опыте своей работы». Редактором сборника значился А.Э. Мильчин. Во втором выпуске (1960) он уже был составителем. Им же были составлены 3-й и 4-й выпуски, остальные (всего вышло 10 номеров) выходили под его покровительством как главреда «Книги».

Нередко бывало так. Писатель, ученый, вообще некий автор, преуспевший в советское время, исчезал, терял свою активность, своих читателей в условиях новой России. Либо сама обстановка, какие-то внешние причины отодвигали иных авторов на обочину читательского спроса. Это никакого отношения не имеет к Аркадию Эммануиловичу. И в лихие 90-е, и в стабильные нулевые он регулярно выходил к читателям со своими книгами, статьями, заметками. Черда публикаций не прекращалась никогда.

В 1994 г. под общей редакцией А.Э. Мильчина выходит пособие «Как издать книгу». Его выпустили издательская группа «Про-

гресс» и редакция журнала «Книжное дело». В 1998 г. издательство «Юрист» порадовало читателей «Издательским словарем-справочником», который в дополненном виде был переиздан издательством «ОЛМА-Пресс» в 2003 году. Далее, все расширяющееся пособие А.Э. Мильчина, уже в соавторстве с Л.К. Чельцовой выдержало не одно издание. Другие книги увидели свет в издательствах «Логос», «Дашков и Ко» и др.

Все это более-менее (именно — более или менее) известно нынешним издателям, редакторам, специалистам книжной отрасли. А вот что менее известно, так это воспоминания А.Э. Мильчина, его заметки о том, что прожито. В журналах «Знамя», «Октябрь», «Новое литературное обозрение» и др. в начале нулевых опубликованы ценнейшие мемуары редактора и издателя.

В его родном вузе к 75-летию затеяли выпустить юбилейное издание, наполненное статьями, воспоминаниями, заметками преподавателей и выпускников. Два объемных тома «Мы из МПИ» вышли из печати в 2005–2006 гг. Над ними работали многие специалисты, но общую редакцию доверили Аркадию Эммануиловичу. Два этих тома не стали широко известными, но содержание их по-своему уникально. Только здесь можно прочесть о десятках художниках, художниках, редакторах, литераторах, полиграфистах.

Так получилось, что двухтомник, наполненный ценнейшей информацией, вышел без того аппарата, которому так истово служил, и так страстно защищал А.Э. Мильчин. С этим примириться было невозможно. И вот появляются составленные им указатели имен к каждому тому, распечатки которых можно получить в музее МГУП.

В 2011 году на конкурс Федерального агентства по печати и массовым коммуни-

кациям «Книга года» от издательства «Новое литературное обозрение» поступает книга «О редактировании и редакторах». Это — антологический сборник-хрестоматия. Он содержит выдержки из книг, рассказов, статей, фельетонов, писем. Короче: все о редактировании.

7 сентября 2011 года в Музыкальном театре объявляют об итогах конкурса: в номинации «Учебник XXI века» побеждает пособие А.Э. Мильчина. Автор, к сожалению, не смог посетить церемонию. Но вместе с издательством награду приняла дочь автора, известный ученый-литературовед и переводчик Вера Мильчина. Это был триумф!

Мне же дороги многочисленные заметки Аркадия Эммануиловича в «Книжном обозрении». Он находил в некоторых вышедших книгах досадные ошибки и старался не просто откликнуться на них, а сделать обобщение — подсказать издателям, как избежать подобных оплошностей в будущем.

Однажды мы прочитали реплику под названием «Когда худших объявляют лучшими». В ней содержался конкретный упрек организаторам конкурса АСКИ «Лучшие книги года». В номинации «Лучшее справочно-библиографическое оформление книги» мы выбрали победителем одну солидную книгу, одного авторитетного издательства. Аркадий же Эммануилович обнаружил в ней массу погрешностей. Критика была совершенно справедливой. Да, проглядели! Пришлось направлять А.Э. Мильчину письмо с благодарностью за критику и с обязательством впредь гораздо тщательнее подходить к оценке представленных на конкурс изданий.

Боюсь, что больше некому будет публично тормозить расслабившихся издателей и призывать их к соблюдению норм, правил и традиций книжной культуры...

4 Герои Майи Кучерской — студентка-эмигрантка, монах-расстрига, молодая мать, мальчик-сирота. Их объединяет одно — необходимость побороть тьму внутри себя, преодолеть жизненный перелом. Исход неизвестен, но это не лишает героев чувства юмора и надежды на то, что им всё же удастся пройти по воде, стаять на крыше и вырастить дерево из музыки Баха.



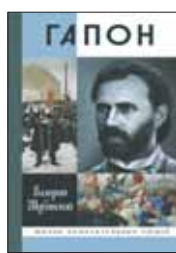
Кучерская М.
Плач по уехавшей учительнице рисования.
М.: АСТ, 2014. — 314 с.

5 Нобелевский лауреат Мо Янь рассказывает не только запутанные и жуткие психоделические истории. Его автобиографическая повесть «Перемены» — трогательная история «маленького человека», чья жизнь меняется вместе с жизнью страны, и невозможно угадать, добром и злом обернется следующая метаморфоза.



Мо Янь.
Перемены / Пер. с кит. Н. Васовой.
М.: Эксмо, 2014. — 144 с. — (Интеллектуальный бестселлер).

6 О человеке, вошедшем в историю под именем «поп Гапон» мы знаем только одно: 9 января 1905 года он повел петербургских рабочих к Зимнему дворцу, чтобы вручить царю петицию о нуждах пролетариата. Мирное шествие было расстреляно — так началась первая русская революция. Автор биографической книги пытается разобраться, кем же на самом деле был «поп Гапон».



Шубинский В.
Гапон.
М.: Молодая гвардия, 2014. — 435 с. — (ЖЗЛ).

7 Однажды некий В. бросился спасать утопающего и нечаянно... побегал по воде. Это естественным образом повлекло за собой целую лавину событий — порой комичных, но чем дальше, тем более зловещих. Начальство, криминалитет, спецслужбы, уфологии — у всех было свое мнение относительно того, что делать с современным чудом.



Курчаткин А.
Чудо хождения по водам.
М.: Время, 2014. — 320 с.